



## Краткое изложение Политики финансовой помощи

### **Вы можете претендовать на получение финансовой помощи.**

В организации Community Medical Centers (СМС) действует Политика финансовой помощи, в соответствии с которой она предоставляет финансовую помощь (благотворительную помощь) незастрахованным пациентам и застрахованным пациентам с высокой стоимостью медицинского обслуживания, удовлетворяющим соответствующим требованиям.

Вы можете претендовать на помощь, если вы не застрахованы и ваш семейный доход составляет менее 450 % от федерального прожиточного минимума для вашего размера семьи (см. таблицу) или если вы застрахованы, и ваш семейный доход составляет менее 400 % от федерального прожиточного минимума для вашего размера семьи, и ваши медицинские расходы превышают 10 % от вашего годового дохода. Даже если вы не соответствуете этим требованиям по доходу, вы все равно можете претендовать на финансовую помощь при оплате больничного счета.

| Семейный доход менее 450 % от федерального прожиточного минимума (2022 г.) |          |           |
|--|----------|-----------|
| Размер семьи   | В месяц  | В год     |
| 1  | \$5,096  | \$61,155  |
| 2  | \$6,866  | \$82,395  |
| 3  | \$8,636  | \$103,635 |
| 4  | \$10,406 | \$124,875 |
| 5  | \$12,176 | \$146,115 |
| 6  | \$13,946 | \$167,355 |
| 7  | \$15,716 | \$188,595 |
| 8  | \$17,486 | \$209,835 |

### **Какая финансовая помощь предоставляется?**

Соответствующие требованиям пациенты могут претендовать на полное или частичное списание своего счета за неотложную медицинскую помощь и другие необходимые по медицинским показаниям услуги в СМС. Если вы соответствуете критериям получения финансовой помощи, мы не можем взимать с вас сумму выше той, которая обычно взимается за эти услуги с лиц со страховым покрытием.

### **Как подать заявку на получение финансовой помощи?**

Мы настоятельно рекомендуем нашим пациентам, которые не в состоянии оплатить счет, обращаться за помощью. Политику финансовой помощи и форму заявки можно получить бесплатно на нашем веб-сайте (<https://www.communitymedical.org/for-patients-families/billing-and-insurance/Discounts-Charity-Care>), а также позвонив по телефону отдела финансового обслуживания пациентов (559) 459-3939. Эту форму также можно бесплатно получить в приемных отделениях СМС, которые находятся по адресам:

- Community Regional Medical Center (559) 459-6000 2823 Fresno Street, Fresno, CA 93721
- Clovis Community Medical Center (559) 324-4000 2755 Herndon Avenue, Clovis, CA 93611
- Fresno Heart and Surgical Hospital (559) 433-8000 15 E. Audubon Drive, Fresno, CA 93720

Если у вас есть вопросы по поводу соответствия критериям или вам нужна помощь с подачей заявки, вы можете получить помощь, позвонив по указанным выше номерам телефона или посетив указанные выше учреждения. Для получения дополнительной информации о финансовой помощи Вы также можете обратиться в Альянс пациентов (Health Consumer Alliance) (<https://healthconsumer.org>). Есть и другие организации, которые помогут вам разобраться в процедурах выставления счетов и оплаты. Список стандартных тарифов СМС приведен на нашем веб-сайте

([https://www.communitymedical.org/for-patients-families/billing-insurance/hospital-standard-charges-\(1\)](https://www.communitymedical.org/for-patients-families/billing-insurance/hospital-standard-charges-(1))).

Кроме того, СМС участвует в программе предполагаемого соответствия критериям больницы (Hospital Presumptive Eligibility, HPE). Для получения дополнительной информации о программе HPE обратитесь в отдел финансового обслуживания пациентов (Patient Financial Services).

Заполните заявку на получение финансовой помощи и отправьте ее вместе с необходимыми документами по адресу **Community Medical Centers, Patient Financial Services, P.O. Box 1232, Fresno, CA 93715** как можно скорее после получения лечения. Заявки, полученные позднее 240 дней с даты платежного требования после выписки, могут быть отклонены.

Это краткое изложение Политики финансовой помощи. С конкретными вопросами обращайтесь к Политике.

Политика финансовой помощи, форма заявки и настоящее краткое изложение также предоставляются на следующих языках: арабский, армянский, китайский, фарси, французский, немецкий, хинди, хмонг, итальянский, японский, корейский, лаосский, мон-кхмерский (камбоджийский), португальский, панджаби, русский, испанский, тагальский, тайский и вьетнамский.